

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ Ε΄ ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

1) ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ Ε΄ ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ (απόσπασμα)
Αγίου Νικολάου Βελιμίροβιτς, Επισκόπου Αχρίδος

2) ΟΙ ΑΙΤΙΕΣ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ
Αγίου Μαξίμου (του Ομολογητού)



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ Τ. Κ, 19003
ΤΗΛ. ΚΑΙ ΦΑΧ: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikmark.gr

ΚΥΡΙΑΚΗ 28 ΙΟΥΛΙΟΥ 2013

✠ Προχόρου, Νικάνορος, Τίμωνος και Παρμενᾶ Τῶν ἀποστόλων.

✠ Ειρήνης ὁσίας Χρυσοβαλάντου, Παύλου ὁσίου τοῦ Ξηροποταμηνοῦ.

ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ Ε΄ ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Αγίου Νικολάου Βελιμίροβιτς, Επισκόπου Αχρίδος

(19^{ος}-20^{ος} αιώνας, 1880 Σερβία - 1956 Ι. Μ. Αγίου Τύχωνος Η.Π.Α. Ονομάστηκε Χρυσόστομος της Σερβικής Εκκλησίας)



(απόσπασμα)

Θ Θεός δίνει μαθήματα στους ανθρώπους όχι μόνο από τον ουρανό, που είναι γεμάτος αγγέλους και στολίζεται από άστρα, όχι μόνο από τη γη, που είναι γεμάτη απ' όλα τα δημιουργημένα πλάσματα του Θεού, *αλλ' ακόμα κι από τους δαίμονες*. Κι αυτό για να δώσει μια ευκαιρία στους ειδωλολάτρες, που βρίσκουν πολύ εύκολα το δρόμο που οδηγεί στην κόλαση, *ώστε να ντροπιαστούν από κάτι, οτιδήποτε, να κοιτάζουν ψηλά στον ουρανό και να σώσουν την ψυχή τους από την άβυσσο, από τη φωτιά και τη δυσωδία*.

Θι εκλεκτοί που συνόδευαν τον Κύριο είχαν αποδείξει πως η πίστη τους ήταν ρηχή. Έτσι ο Κύριος τούς οδήγησε σε μια περιοχή όπου επικρατούσε η πιο φανατική ειδωλολατρία, *ώστε μ' αυτά που θα γίνονταν, να τους συνενώσει και να καταγγείλει τη λειπή τους πίστη*. Αυτά που έγιναν, περιγράφονται στο σημερινό ευαγγέλιο.

«**Κ**αὶ ἐλθόντι αὐτῶ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν Γεργεσηνῶν, ὑπήντησαν αὐτῶ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν, ὥστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης». Τα Γέργεσα και τα Γάδαρα ήταν δυο πόλεις ειδωλολατρικές, στην απώτερη ακτή της θάλασσας της Γαλιλαίας. Σύμφωνα με όσα αναφέρουν οι ευαγγελιστές Μάρκος και Λουκάς, τα Γάδαρα αναφέρονται αντί για τα Γέργεσα. Αυτό σημαίνει πως οι δυο πόλεις πρέπει να βρίσκονταν πολύ κοντά η μια στην άλλη και πως το περιστατικό που αναφέρουν πρέπει να έγινε κάπου ανάμεσα στις δυο. Οι ευαγγελιστές αναφέρουν έναν τρελό άνθρωπο, ενώ ο Ματθαίος μιλάει για δύο. Οι πρώτοι ευαγγελιστές αναφέρουν

Κυριακή Ε' του Ματθαίου

τον ένα, που φαίνεται πως ήταν χειρότερος από τον άλλο. Ο Ματθαίος αναφέρει και τους δύο, επειδή και τους δύο θεράπευσε ο Κύριος. Οι δαιμονιζόμενοι αυτοί ζούσαν στους τάφους, περιπλανιούνταν στην έρημο και τρομοκρατούσαν τους ανθρώπους στους αγρούς και στους δρόμους. Για τον ένα λέγεται πως δε φορούσε ρούχα (ιμάτιον οὐκ ἐνεδιδύσκετο, Λουκ. η' 27). Κι οι δυο ήταν τόσο κακοί, ώστε μη ισχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης.

«**Κ**αὶ ἰδοὺ ἔκραξαν λέγοντες· τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ Θεοῦ; ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς;». Αναγνώρισαν τον Ἰησοῦ ὡς Υἱό του Θεοῦ και το βροντοφώνησαν με τρόμο. (Γράφει ο Ζηγαβηνός: «Καθώς οι μαθητές κι ο λαός Τον ἔβλεπαν σαν ἄνθρωπο, οι δαίμονες ἦρθαν τώρα να κηρύξουν τη θεότητά Του»). Ἐκραξαν ἀπὸ φόβο και τρόμο, γιατί μπροστά τους ἔβλεπαν Εκείνον που θα τους κρίνει. Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ Θεοῦ; ρώτησαν. Τι κοινό ἔχουμε Εσύ κι εμεῖς; Ποιο εἶναι το μήνυμα που φέρνει αὐτή η αναπάντεχη κι ανεπιθύμητη επίσκεψή Σου; Ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς; Ἦξεραν πως τελικά τους περιμένει η κόλαση. Να το γνώριζαν κι οι ἄνθρωποι αὐτό!

Θι δαίμονες παρακάλεσαν το Χριστό: «Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς, ἐπίτρεψον ἡμῖν ἀπελθεῖν εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων». Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς. Δεν εἶπαν μη μας βγάζεις ἀπὸ τον ἄνθρωπο, αὐτόν δεν ἠθελαν οὔτε να τον κατονομάσουν. Ο Κύριος, ἀντίθετα, τόνιζε ιδιαίτερα τη λέξη «ἄνθρωπος». «Ἐξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθρώπου» (Μάρκ. ε' 8). Μέσα ἀπὸ τους χοίρους, σκοπός τους ἦταν να βλάψουν τον ἄνθρωπο. Αν δεν μπορούσαν με ἄλλον τρόπο, θα ἔκαναν το κακό με το να πνίξουν τους χοίρους και να στρέψουν την οργή των ἀνθρώπων ἐναντίον του Θεοῦ.

«**Κ**αὶ εἶπεν αὐτοῖς· ὑπάγετε. οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθον εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων· καὶ ἰδοὺ ὥρμησε πᾶσα ἡ ἀγέλη τῶν χοίρων κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν». Οι δαίμονες θα μπορούσαν εύκολα να οδηγήσουν τους ταλαίπωρους αὐτούς ἀνθρώπους να πνιγούν στη θάλασσα, **α ν**
Κυριακή Ε' του Ματθαίου

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. η' 28 - θ' 1)

Ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντι τῷ Ἰησοῦ εἰς τὴν χώραν τῶν Γεργεσηνῶν ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν, ὥστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης. Καὶ ἰδοὺ ἔκραξαν λέγοντες· Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Υἱέ τοῦ Θεοῦ; ἤλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς; Ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν βοσκομένη. Οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες· Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς, ἐπίτρεψον ἡμῖν ἀπελθεῖν εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Ὑπάγετε. Οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθον εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων· καὶ ἰδοὺ ὄρμησε πᾶσα ἡ ἀγέλη τῶν χοίρων κατὰ τοῦ κρημοῦ εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασι. Οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον, καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα καὶ τὰ τῶν δαιμονιζομένων. Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν εἰς συνάντησιν τῷ Ἰησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῆ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν. Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.

ⲛⲟⲩ ⲛⲟⲩ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

Ἐκείνο τον καιρό, όταν έφτασε ο Ιησούς στην περιοχή των Γεργεσηνών, τον συνάντησαν δύο δαιμονισμένοι που έρχονταν από τα μνήματα, τόσο φοβεροί, που κανένας δεν τολμούσε να περάσει από κείνο τον δρόμο. Και με κραυγές του έλεγαν: «Τι δουλειά έχεις εσύ μ' εμάς, Υιέ του Θεού; Ηρθες εδώ να μας βασανίσεις πριν την ώρα μας;» Μακριά απ' αυτούς έβσκε ένα μεγάλο κοπάδι χοίρων. Και οι δαίμονες τον παρακαλούσαν λέγοντας: «Αν είναι να μας διώξεις, άφησέ μας να πάμε στο κοπάδι των χοίρων». Κι εκείνος τους είπε: «Πηγαίνετε». Αυτοί βγήκαν και πήγαν στο κοπάδι των χοίρων. Και όλο το κοπάδι όρμησε και γκρεμίστηκε στη λίμνη και πνίγηκαν μέσα στα νερά. Οι βοσκοί έφυγαν, πήγαν στην πόλη και ανάγγειλαν όλα τα συμβάντα και ό,τι έγινε με τους δαιμονισμένους. Βγήκε τότε όλη η πόλη να συναντήσει τον Ιησού, κι όταν τον είδαν, τον παρακάλεσαν να φύγει από την περιοχή τους. Ο Ιησούς επιβιβάστηκε στο πλοίο, διέσχισε τη λίμνη και ήρθε στην πόλη του. (ΕΚΛΟΓΑΙΟΝ)

Κυριακή Ε' του Ματθαίου

δεν τους ε μ π ό δ ι ζ ε η δύναμη του Θεού. Γιατί ο Κύριος επέτρεψε στα πονηρά πνεύματα να μπουν στους χοίρους; Όχι βέβαια για να κάνει το θέλημά τους, επειδή του το ζήτησαν, αλλά για να διδάξει τους ανθρώπους. Όπου υπάρχουν *χοίροι*, υπάρχει και *ακαθαρσία*. Και τα πονηρά πνεύματα αγαπούν τα ακάθαρτα μέρη. Με το τρέξιμο των χοίρων και το πέσιμό τους στη θάλασσα, ο Κύριος ήθελε να μας διδάξει πόσο αδύναμη είναι η αντίσταση της λαιμαργίας και της πολυφαγίας στις διαβολικές δυνάμεις και να μας θυμίσει την αρετή της νηστείας. Οι λαιμαργοί και οι αχόρταγοι άνθρωποι νομίζουν πως θα γίνουν δυνατοί με την πολυφαγία. Όμως δε γίνονται δυνατότεροι, αλλά μάλλον ασθενέστεροι, τόσο σωματικά όσο και πνευματικά. Δεν υπάρχει τίποτα ευκολότερο στους δαίμονες από το να τους πνίξουν στη θάλασσα του πνευματικού θανάτου. Ήταν απαραίτητο ο Κύριος να δείξει στο αναίσθητο ανθρώπινο γένος πόσο *ακάθαρτοι* είναι οι δαίμονες, αλλά και *πόση* είναι η *δύναμή τους*. Δεν υπάρχουν λόγια ανθρώπινα να το εκφράσουν καλύτερα αυτό, *όσο η δαιμονοληψία κι ο πνιγμός των χοίρων τη στιγμή ακριβώς που τα ακάθαρτα πνεύματα μπήκαν μέσα τους.*

Θι Γεργεσηνοί κι οι Γαδαρηνοί τ' άκουσαν όλα και τα συνειδητοποίησαν καλά. Απ' όλα ένα κράτησαν: *πως τα γουρούνια τους χάθηκαν.* Αντί να κάνουν μετάνοια και να Τον ευχαριστήσουν που έσωσε τους δυο δαιμονισμένους, εκείνοι παραπονιούνταν επειδή έχασαν τα γουρούνια! Αντί να Τον προσκαλέσουν για να Τον φιλοξενήσουν, Του ζήτησαν να φύγει από τα όριά τους.

«**Κ**αι έμβας εις πλοϊον διεπέρασε και ήλθεν εις την ιδίαν πόλιν». Στους Γεργεσηνούς δεν είπε ούτε λέξη. Σε τι θα χρησίμευαν οι λέξεις εκεί που δεν έπεισε το θαύμα; Κατέβηκε το λόφο σιωπηλός, μπήκε στο πλοίο κι αναχώρησε. **Τι ταπείνωση, πόση υπομονή, τι θεϊκό μεγαλείο!** Κρατώντας τη σιωπή Του έδωσε στη νίκη Του έναν υπέροχο κι αιώνιο χαρακτήρα. Όποιος Τον δέχεται, δέχεται την αιώνια ζωή. Όποιος Τον διώχνει από τη ζωή του, παραμένει στη συντροφιά των χοίρων, στην αιώνια παραφροσύνη και τον αιώνιο θάνατο.

Αγ. Ν. Βελμίροβιτς, απόσπασμα από την ομιλία στην Κυριακή Ε' του Ματθαίου, Κυριακοδρόμιο, Ομιλίες Δ' Κυριακή Ε' του Ματθαίου

ΑΓΙΟΥ ΜΑΞΙΜΟΥ: ΟΙ ΑΙΤΙΕΣ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ. Οι Πατέρες λένε, ότι για πέντε αιτίες παραχωρεί ο Θεός να πολεμούμεθα από τους δαίμονες. **Πρώτον**, για να έρθουμε στη διάκριση της αρετής και της κακίας, με την άμυνα και την επίθεση. **Δεύτερον**, για ν' αποκτήσουμε σταθερή και αναφαίρετη αρετή, μετά από κόπο και αγώνα. **Τρίτον**, για να μην υψηλοφρονούμε, αλλά να μάθουμε να ταπεινοφρονούμε όσο προκόβουμε στην αρετή. **Τέταρτον**, για να μισήσουμε την κακία με τέλειο μίσος, αφού καταλάβουμε πόσο μας απομακρύνει απ' το Θεό. **Και πέμπτον**, πάνω απ' όλα για να μην ξεχνάμε την ανθρώπινη αδυναμία μας, ούτε Αυτόν που μας βοήθησε, όταν φτάσουμε να γίνουμε απαθείς, ανώτεροι παθών.

(από το βιβλίο 'Ο Πνευματικός Ευεργέτης', του Ιερομ. π. Μαξίμου Αγιορείτου, Άγιον Όρος Άθως 1995)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

1) ΠΑΡΑΚΛΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΥΠΕΡΑΓΙΑ ΘΕΟΤΟΚΟ

Κατά την ερχόμενη περίοδο του Δεκαπενταύγουστου θα γίνεται στο Ναό μας κάθε απόγευμα **εσπερινός & παράκληση (6:30 - 8:00)**. Παράκληση δε θα γίνεται το Σάββατο, καθώς και την παραμονή των εορτών της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος και της Κοιμήσεως της Θεοτόκου.

2) Ο ΣΕΒ. ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΜΑΣ ΣΤΟ ΠΟΡΤΟ - ΡΑΦΤΗ

Την Παρασκευή 2 Αυγούστου 2013, **στο παρεκκλήσιο της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Πόρτο - Ράφτη** θα χοροστατήσει στην παράκληση (7:00μ.μ. - 8:00μ.μ.) ο Σεβ. Μητροπολίτης μας Μεσογαίας και Λαυρεωτικής κ. Νικόλαος.

3) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

ΤΡΙΤΗ 30 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ (ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΟ ΑΓ. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ)
ΤΕΤΑΡΤΗ 31 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ (ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΟ ΟΣΙΟΥ ΔΑΥΪΔ)
ΠΕΜΠΤΗ 1 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ (ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΟ ΟΣΙΟΥ ΔΑΥΪΔ,
Αγιασμός και Πρόδος του Τιμίου Σταυρού)

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 2 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ (ΛΙΜΑΝΙ)

ΣΑΒΒΑΤΟ 3 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ

4) ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ Ε.Φ.Α.

Η Ενοριακή Φιλόπτωχος Αδελφότητα διοργανώνει Απογευματινή Προσκυνηματική Εκδρομή **στο Ιερό Προσκύνημα Αγίου Νεκταρίου Κλαμρίτζας, όπου θα τελεστεί Παράκληση**, την Τετάρτη 7 Αυγούστου 2013. Θα ακολουθήσει περίπατος στο Λαύριο. Ώρα αναχώρησης 5:00μ.μ. από τον Άγιο Νικόλαο. Τιμή εισιτηρίου 10 €.

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. ΚΑΙ FAX:

22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr, ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikmark.gr

Κυριακή Ε' του Ματθαίου